CMHC SCHL
Helping to house Canadians

First Quarter 1998

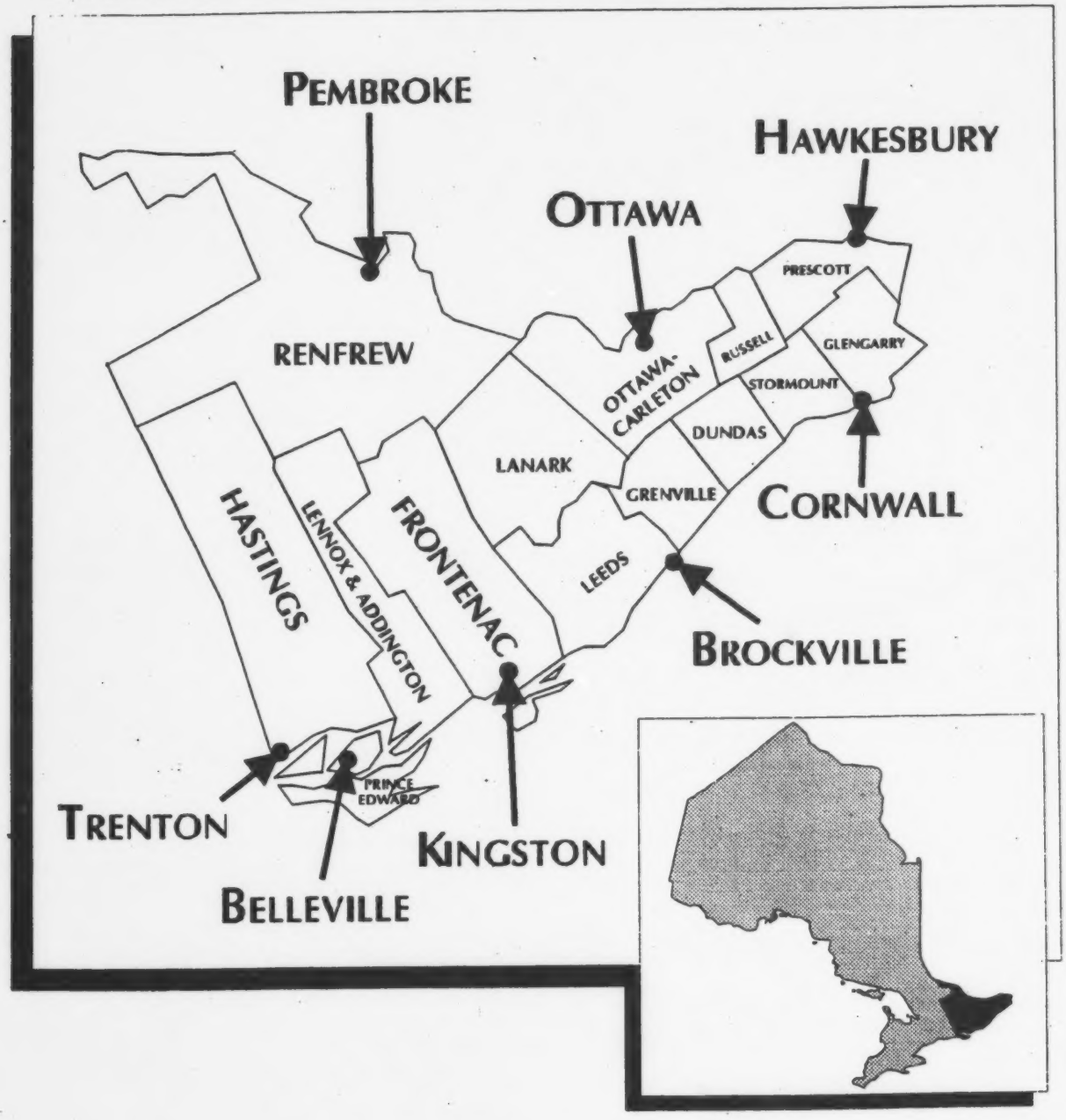
Premier trimestre 1998

EASTERN ONTARIO
New Housing Market Report

EST DE L'ONTARIO
Rapport sur le marché de l'habitation neuve

CMHC 2956

EASTERN ONTARIO - CMHC OTTAWA BRANCH



103-01146

Eastern Ontario New Housing Market Report

First Quarter 1998

Rapport sur le marché de l'habitation neuve de l'est de l'Ontario

Premier trimestre 1998

Canada Mortgage and Housing Corporation

Ottawa Branch Office
P.O. Box 9606, Station "T"
Aviation Parkway (at Montreal Road)
Ottawa, Ontario
K1G 6B5
Tel. (613) 748-2000
Fax: (613) 748-5130

For further housing market information, contact:
Novak Jankovic (613) 748-5129 or
Marc Lalonde (613) 748-5144

Internet: **njankovi@cmhc.e-mail.com**

The information, analysis and opinions contained in this publication are based on various sources believed reliable, but their accuracy cannot be guaranteed. The information, analysis and opinions shall not be taken as representations for which CMHC or any of its employees shall incur responsibility.

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Succursale d'Ottawa
C.P. 9606, Succursale "T"
promenade de l'Aviation (chemin de Montréal)
Ottawa (Ontario)
K1G 6B5
Tél. : (613) 748-2000
Télécopieur : (613) 748-5130

Pour de plus amples renseignements sur les marchés de l'habitation, veuillez communiquer avec
Novak Jankovic au (613) 748-5129, ou avec
Marc Lalonde au (613) 748-5144

Internet: **njankovi@cmhc.e-mail.com**

Les renseignements, les analyses et les opinions contenus dans la présente publication sont fondés sur des sources jugées fiables, mais dont l'exactitude ne peut être garantie. Les renseignements, les analyses et les opinions ne constituent pas des déclarations pour lesquelles la SCHL ou ses employés assument la responsabilité.

HIGHLIGHTS

- ***Employment edged down in all larger Eastern Ontario centres in January and bounced back in February and March for both Ottawa and Cornwall. Cornwall's March figures showed marked improvement over end of 1997 results.***

- ***At the end of April 1998, five year mortgage rates are at 6.95 per cent and are forecast to remain in the 6.75-7.25 per cent range for the rest of the year. Overall, present rates are at the same levels they were by year-end 1997.***

- ***Compared to the first quarter of 1997, new home construction in Ottawa decreased by 29 per cent. Cornwall, Belleville, Kingston and Pembroke revealed increased activities while starts in Brockville and Hawkesbury***

POINTS SAILLANTS

- ***Après avoir glissé dans tous les grands centres de l'est de l'Ontario en janvier, le niveau d'emploi a augmenté en février et en mars tant à Ottawa qu'à Cornwall. Dans cette dernière ville, les données relevées en mars étaient nettement supérieures aux résultats observés à la fin de 1997.***

- ***Le taux hypothécaire de cinq ans se situait à 6,95 % à la fin d'avril 1998 et, selon les prévisions, il demeurera dans la fourchette de 6,75-7,25 % pour le reste de l'année. Dans l'ensemble, les taux hypothécaires correspondent actuellement aux niveaux enregistrés à la fin de 1997.***

- ***En comparaison du premier trimestre de 1997, la construction résidentielle a chuté de 29 % à Ottawa. L'activité a augmenté à Cornwall, à Belleville, à Kingston et à Pembroke, mais elle a diminué à Brockville et à Hawkesbury.***

TABLE OF CONTENTS

Economic Trends 3
Ottawa CMA
New construction 4
New house prices 9
Kingston CA
New construction 10
New House prices 11
New construction
Brockville CA 12
Cornwall CA 13
Hawkesbury CA 14
Pembroke CA 15
Belleville CA 16
Multiple projects under construction 17
Definitions 19
Other CMHC publications 20

TABLE DES MATIÈRES

Tendances économiques 3
RMR d'Ottawa
Marché des logements neufs 4
Prix des logements neufs 9
AR de Kingston
Marché des logements neufs 10
Prix des logements neufs 11
Marché des logements neufs
AR de Brockville 12
AR de Cornwall 13
AR de Hawkesbury 14
AR de Pembroke 15
AR de Belleville 16
Logements collectifs en construction 17
Définitions 19
Autres publications de la SCHL 20

ECONOMIC TRENDS

Eastern Ontario employment figures for the first quarter of 1998 reflect the impact of the ice storm on local economies. In January, in all larger centres, employment fell compared to the previous month. Ottawa and Cornwall managed to rebound in February and March while Kingston continued to struggle. Cornwall's rebound was outstanding in that it managed to surpass end of 1997 figures.

Consequently, in March the unemployment rate for Ottawa was 6.8 per cent Kingston's 9.1 per cent and Cornwall's 6 per cent. It would appear that Cornwall's effort to bolster its employment situation is finally paying off. Local initiatives paired with positive spins from the ice storm have been vehicles for job creation.

Despite ups and downs in the first quarter of 1998, mortgage rates are presently at the same levels they were by year-end 1997. At the end of April 1998, five year rates are at 6.95 per cent and are forecast to remain in the 6.75-7.25 per cent range for the rest of the year. The advent of slight increases in mortgage rates is not expected to have an impact on new housing starts.

TENDANCES ÉCONOMIQUES

Les données du premier trimestre de 1998 sur la situation de l'emploi dans l'est de l'Ontario reflètent les incidences de la tempête de pluie verglaçante sur les économies locales. En effet, le niveau d'emplois a baissé dans tous les grands centres en janvier, comparativement au mois précédent. À Ottawa et à Cornwall, la situation de l'emploi s'est redressée en février et en mars, à l'encontre de Kingston qui continuait d'éprouver des difficultés à cet égard. La reprise a été exceptionnelle à Cornwall, si bien que les résultats obtenus étaient supérieurs aux chiffres enregistrés à la fin de 1997.

Ainsi, le taux de chômage a atteint 6,8 % à Ottawa, 9,1 % à Kingston et 6 % à Cornwall, en mars. Il semble que les efforts déployés à Cornwall en vue d'améliorer la situation de l'emploi dans cette ville commencent enfin à porter leurs fruits. Les initiatives locales, conjuguées aux retombées favorables de la tempête de pluie verglaçante, ont été les principaux moteurs de la création d'emplois dans cette ville.

Malgré les fluctuations enregistrées au premier trimestre de 1998, les taux hypothécaires correspondent actuellement aux niveaux observés à la fin de 1997. À la fin d'avril 1998, le taux hypothécaire de cinq ans a atteint 6,95 % et, selon les prévisions, il demeurera dans la fourchette de 6,75-7,25 % pour le reste de l'année. Même si les taux hypothécaires augmentaient légèrement, cela n'aurait vraisemblablement pas de répercussions sur les mises en chantier.

ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES			Employment Emploi (thousands / en milliers)			Unemployment Rate Taux de chômage %		
Month\ Mois	Bank rate/ T. d' escompte	Mortg. rate 5 yr./ Taux hyp. 5 ans	Ottawa	Kingston	Cornwall	Ottawa	Kingston	Cornwall
Apr. / avr. 1997	3.25	7.61	387.7	50.7	19.0	9.7	15.2	17.0
May / mai 1997	3.25	7.35	393.4	52.5	19.4	9.5	13.7	17.8
June / juin 1997	3.25	7.03	400.8	53.8	20.0	9.4	12.4	16.0
July / juillet 1997	3.50	6.99	409.6	57.0	20.2	9.2	11.5	15.1
Aug. / Août 1997	3.50	7.00	416.6	59.9	20.8	9.0	9.4	15.1
Sept. / sept. 1997	3.50	6.88	413.9	61.3	21.9	9.0	8.5	14.2
Oct/oct. 1997	3.75	6.69	413.7	62.2	22.2	8.6	7.6	13.6
Nov/nov. 1997	4.00	6.69	409.9	62.0	21.8	8.5	7.9	12.4
Dec /déc. 1997	4.50	7.03	412.5	62.1	21.9	7.4	7.7	11.6
Jan/janv. 1998	4.50	6.84	403.7	56.9	20.6	8.8	10.8	14.9
Feb/févr. 1998	5.00	6.84	409.2	57.1	24.0	6.8	9.2	7.3
Mar/mars 1998	5.00	6.83	410.9	56.8	25.1	6.8	9.1	6.0

Source: Statistics Canada / Statistique Canada

HIGHLIGHTS

- ***Employment edged down in all larger Eastern Ontario centres in January and bounced back in February and March for both Ottawa and Cornwall. Cornwall's March figures showed marked improvement over end of 1997 results.***

- ***At the end of April 1998, five year mortgage rates are at 6.95 per cent and are forecast to remain in the 6.75-7.25 per cent range for the rest of the year. Overall, present rates are at the same levels they were by year-end 1997.***

- ***Compared to the first quarter of 1997, new home construction in Ottawa decreased by 29 per cent. Cornwall, Belleville, Kingston and Pembroke revealed increased activities while starts in Brockville and Hawkesbury***

POINTS SAILLANTS

- ***Après avoir glissé dans tous les grands centres de l'est de l'Ontario en janvier, le niveau d'emploi a augmenté en février et en mars tant à Ottawa qu'à Cornwall. Dans cette dernière ville, les données relevées en mars étaient nettement supérieures aux résultats observés à la fin de 1997.***

- ***Le taux hypothécaire de cinq ans se situait à 6,95 % à la fin d'avril 1998 et, selon les prévisions, il demeurera dans la fourchette de 6,75-7,25 % pour le reste de l'année. Dans l'ensemble, les taux hypothécaires correspondent actuellement aux niveaux enregistrés à la fin de 1997.***

- ***En comparaison du premier trimestre de 1997, la construction résidentielle a chuté de 29 % à Ottawa. L'activité a augmenté à Cornwall, à Belleville, à Kingston et à Pembroke, mais elle a diminué à Brockville et à Hawkesbury.***

TABLE OF CONTENTS

Economic Trends 3
Ottawa CMA
New construction 4
New house prices 9
Kingston CA
New construction 10
New House prices 11
New construction
Brockville CA 12
Cornwall CA 13
Hawkesbury CA 14
Pembroke CA 15
Belleville CA 16
Multiple projects under construction 17
Definitions 19
Other CMHC publications 20

TABLE DES MATIÈRES

Tendances économiques 3
RMR d'Ottawa
Marché des logements neufs 4
Prix des logements neufs 9
AR de Kingston
Marché des logements neufs 10
Prix des logements neufs 11
Marché des logements neufs
AR de Brockville 12
AR de Cornwall 13
AR de Hawkesbury 14
AR de Pembroke 15
AR de Belleville 16
Logements collectifs en construction 17
Définitions 19
Autres publications de la SCHL 20

ECONOMIC TRENDS

Eastern Ontario employment figures for the first quarter of 1998 reflect the impact of the ice storm on local economies. In January, in all larger centres, employment fell compared to the previous month. Ottawa and Cornwall managed to rebound in February and March while Kingston continued to struggle. Cornwall's rebound was outstanding in that it managed to surpass end of 1997 figures.

Consequently, in March the unemployment rate for Ottawa was 6.8 per cent Kingston's 9.1 per cent and Cornwall's 6 per cent. It would appear that Cornwall's effort to bolster its employment situation is finally paying off. Local initiatives paired with positive spins from the ice storm have been vehicles for job creation.

Despite ups and downs in the first quarter of 1998, mortgage rates are presently at the same levels they were by year-end 1997. At the end of April 1998, five year rates are at 6.95 per cent and are forecast to remain in the 6.75-7.25 per cent range for the rest of the year. The advent of slight increases in mortgage rates is not expected to have an impact on new housing starts.

TENDANCES ÉCONOMIQUES

Les données du premier trimestre de 1998 sur la situation de l'emploi dans l'est de l'Ontario reflètent les incidences de la tempête de pluie verglaçante sur les économies locales. En effet, le niveau d'emplois a baissé dans tous les grands centres en janvier, comparativement au mois précédent. À Ottawa et à Cornwall, la situation de l'emploi s'est redressée en février et en mars, à l'encontre de Kingston qui continuait d'éprouver des difficultés à cet égard. La reprise a été exceptionnelle à Cornwall, si bien que les résultats obtenus étaient supérieurs aux chiffres enregistrés à la fin de 1997.

Ainsi, le taux de chômage a atteint 6,8 % à Ottawa, 9,1 % à Kingston et 6 % à Cornwall, en mars. Il semble que les efforts déployés à Cornwall en vue d'améliorer la situation de l'emploi dans cette ville commencent enfin à porter leurs fruits. Les initiatives locales, conjuguées aux retombées favorables de la tempête de pluie verglaçante, ont été les principaux moteurs de la création d'emplois dans cette ville.

Malgré les fluctuations enregistrées au premier trimestre de 1998, les taux hypothécaires correspondent actuellement aux niveaux observés à la fin de 1997. À la fin d'avril 1998, le taux hypothécaire de cinq ans a atteint 6,95 % et, selon les prévisions, il demeurera dans la fourchette de 6,75-7,25 % pour le reste de l'année. Même si les taux hypothécaires augmentaient légèrement, cela n'aurait vraisemblablement pas de répercussions sur les mises en chantier.

ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES			Employment Emploi (thousands / en milliers)			Unemployment Rate Taux de chômage %		
Month\ Mois	Bank rate/ T. d' escompte	Mortg. rate 5 yr./ Taux hyp. 5 ans	Ottawa	Kingston	Cornwall	Ottawa	Kingston	Cornwall
Apr. / avr. 1997	3.25	7.61	387.7	50.7	19.0	9.7	15.2	17.0
May / mai 1997	3.25	7.35	393.4	52.5	19.4	9.5	13.7	17.8
June / juin 1997	3.25	7.03	400.8	53.8	20.0	9.4	12.4	16.0
July / juillet 1997	3.50	6.99	409.6	57.0	20.2	9.2	11.5	15.1
Aug. / Août 1997	3.50	7.00	416.6	59.9	20.8	9.0	9.4	15.1
Sept. / sept. 1997	3.50	6.88	413.9	61.3	21.9	9.0	8.5	14.2
Oct/oct. 1997	3.75	6.69	413.7	62.2	22.2	8.6	7.6	13.6
Nov/nov. 1997	4.00	6.69	409.9	62.0	21.8	8.5	7.9	12.4
Dec /déc. 1997	4.50	7.03	412.5	62.1	21.9	7.4	7.7	11.6
Jan/janv. 1998	4.50	6.84	403.7	56.9	20.6	8.8	10.8	14.9
Feb/févr. 1998	5.00	6.84	409.2	57.1	24.0	6.8	9.2	7.3
Mar/mars 1998	5.00	6.83	410.9	56.8	25.1	6.8	9.1	6.0

Source: Statistics Canada / Statistique Canada

OTTAWA CMA
NEW CONSTRUCTION

New home construction in Ottawa was down by 29 per cent in the first quarter of 1998 when 309 units were started compared to 437 in the same quarter of 1997.

The ice storm, weakness in the local high tech market stocks and pending provincial government downsizing were the main factors behind the decrease in new home construction, and a parallel 9.1 per cent drop in the sales of existing homes in the first three months of 1998 compared to the same period in 1997.

All markets except Cumberland and West Carleton reported comparative decreases. Cumberland had 17 per cent more starts while West Carleton had the same number of starts as in the same period in 1997. Gloucester reported the highest decrease in starts (down 58 per cent) followed by the City of Ottawa (down 42 per cent), the City of Kanata (down 41 per cent), Rideau and Osgoode Townships (down 36 per cent), Rockland and Clarence (down 33 per cent), the City of Nepean (down 6 per cent) and Goulbourn Township down by 2.5 per cent compared to the first quarter of 1997.

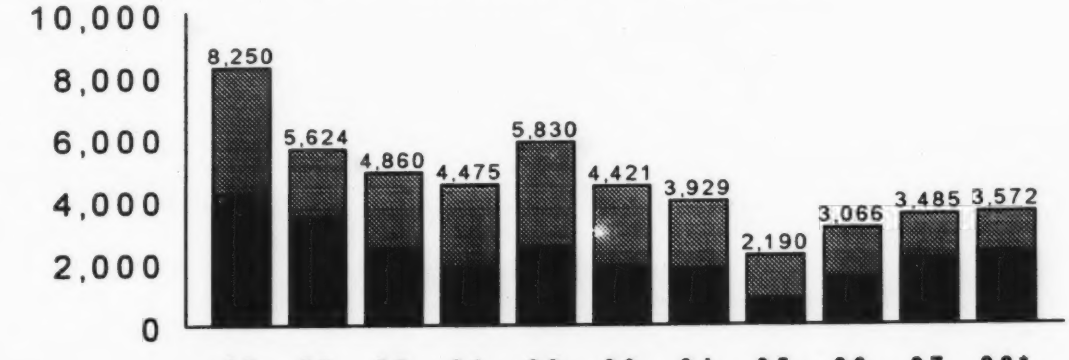
RMR D'OTTAWA
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

À Ottawa, le nombre de mises en chantier a chuté de 29 % au premier trimestre de 1998 pour se chiffrer à 309, contre 437 à la même période en 1997.

Ce ralentissement de la construction résidentielle, ainsi que la baisse parallèle de 9,1 % des ventes de logements existants au premier trimestre de 1998, en regard de la même période en 1997, résultent surtout des répercussions de la tempête de pluie verglaçante, de la faiblesse des cours des actions des entreprises locales de haute technologie et de la réduction imminente des effectifs du gouvernement provincial.

Tous les marchés, sauf ceux de Cumberland et de West Carleton, ont enregistré des baisses d'activité par rapport à l'an dernier. À Cumberland, les mises en chantier ont grimpé de 17 % alors qu'à West Carleton, le niveau d'activité est demeuré inchangé par rapport à la même période en 1997. En comparaison du premier trimestre de 1997, l'agglomération de Gloucester a enregistré la plus forte baisse des mises en chantier (58 %), suivie de la ville d'Ottawa (42 %), de la ville de Kanata (41 %), des cantons de Rideau et de Osgoode (36 %), de Rockland et de Clarence (33 %), de la ville de Nepean (6 %) et du canton de Goulbourn (2,5 %).

Housing starts / Mises en chantier
Ottawa CMA/RMR d'Ottawa



	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98*
Singles/Indiv.	4,190	3,403	2,414	1,811	2,463	1,858	1,732	807	1,439	2,053	2,262
Mult./Coll.	4,060	2,221	2,446	2,664	3,367	2,563	2,197	1,383	1,627	1,432	1,310

Source: CMHC / SCHL
*CMHC Forecast / Prévisions de la SCHL

All housing starts in the first quarter of 1998 were destined for the ownership market. There were virtually no rental starts mainly due to the continued high vacancy rates reported at the end of 1997. No activity in the assisted segment of the market continues as a result of government cut-backs.

Completions fell to 652 units in the first quarter of 1998, from 998 in the fourth quarter of 1997. Completions are however slightly higher than what they were in the first quarter of 1997 (623 units).

The demand for new housing as measured by the 12 month average absorption rate increased from 292 units in December 1997 to 304 in March 1998. Based on sales of existing homes, the absorption of new units may subside in coming months.

The recovery of the new home market in Ottawa appears to be off to a slow start. Despite the slight volatility in interest rates, weakness in the local high-tech market stocks and pending provincial government downsizing, homeownership construction will continue to grow in the remainder of the year, albeit at a slower rate than in 1997. Rental construction is bound to remain negligible given the 4.2 per cent rental vacancy rate reported in October 1997.

Tous les logements commencés au premier trimestre de 1998 étaient destinés au marché des propriétaires-occupants. On n'a enregistré aucune mise en chantier sur le marché locatif surtout en raison des taux d'inoccupation élevés qui persistaient à la fin de 1997. Étant donné les compressions budgétaires du gouvernement, aucune activité n'a été observée encore dans la catégorie des logements sociaux.

Le nombre d'achèvements est passé de 998 au dernier trimestre de 1997 à 652 durant les trois premiers mois de l'année. Ce chiffre est tout de même légèrement supérieur à celui de la même période en 1997 (623).

La demande de logements neufs, mesurée par le taux d'écoulement moyen sur douze mois, a augmenté, passant de 292 logements en décembre 1997 à 304 en mars 1998. Ce taux pourrait toutefois fléchir au cours des prochains mois, étant donné le nombre de ventes sur le marché de l'existant.

La reprise du marché des logements neufs à Ottawa semble hésitante. Malgré la légère volatilité des taux d'intérêt, la faiblesse des cours des actions des entreprises locales de haute technologie et la réduction imminente des effectifs du gouvernement provincial, la construction de logements de propriétaires-occupants continuera à progresser durant le reste de l'année, quoiqu'à un rythme plus lent qu'en 1997. La construction de logements locatifs demeurera vraisemblablement négligeable, vu le taux d'inoccupation de 4,2 % signalé en octobre 1997 dans ce secteur.

OTTAWA CMA RMR D'OTTAWA First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	192	10	107	0	0	0	0	0	0	309
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	192	10	107	0	0	0	0	0	0	309
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	225	8	170	3	31	0	0	0	0	437
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	389	22	256	10	26	0	6	0	0	709
Mar./ mars 1997	406	31	336	13	65	8	33	0	0	892
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	419	22	190	0	17	0	4	0	0	652
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	419	22	190	0	17	0	4	0	0	652
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	256	54	237	4	66	0	6	0	0	623
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	134	5	48	3	1	1	0	0	0	192
12 m. average / moy. sur 12 mois	164	13	101	3	16	1	6	0	0	304

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport.

All housing starts in the first quarter of 1998 were destined for the ownership market. There were virtually no rental starts mainly due to the continued high vacancy rates reported at the end of 1997. No activity in the assisted segment of the market continues as a result of government cut-backs.

Completions fell to 652 units in the first quarter of 1998, from 998 in the fourth quarter of 1997. Completions are however slightly higher than what they were in the first quarter of 1997 (623 units).

The demand for new housing as measured by the 12 month average absorption rate increased from 292 units in December 1997 to 304 in March 1998. Based on sales of existing homes, the absorption of new units may subside in coming months.

The recovery of the new home market in Ottawa appears to be off to a slow start. Despite the slight volatility in interest rates, weakness in the local high-tech market stocks and pending provincial government downsizing, homeownership construction will continue to grow in the remainder of the year, albeit at a slower rate than in 1997. Rental construction is bound to remain negligible given the 4.2 per cent rental vacancy rate reported in October 1997.

Tous les logements commencés au premier trimestre de 1998 étaient destinés au marché des propriétaires-occupants. On n'a enregistré aucune mise en chantier sur le marché locatif surtout en raison des taux d'inoccupation élevés qui persistaient à la fin de 1997. Étant donné les compressions budgétaires du gouvernement, aucune activité n'a été observée encore dans la catégorie des logements sociaux.

Le nombre d'achèvements est passé de 998 au dernier trimestre de 1997 à 652 durant les trois premiers mois de l'année. Ce chiffre est tout de même légèrement supérieur à celui de la même période en 1997 (623).

La demande de logements neufs, mesurée par le taux d'écoulement moyen sur douze mois, a augmenté, passant de 292 logements en décembre 1997 à 304 en mars 1998. Ce taux pourrait toutefois fléchir au cours des prochains mois, étant donné le nombre de ventes sur le marché de l'existant.

La reprise du marché des logements neufs à Ottawa semble hésitante. Malgré la légère volatilité des taux d'intérêt, la faiblesse des cours des actions des entreprises locales de haute technologie et la réduction imminente des effectifs du gouvernement provincial, la construction de logements de propriétaires-occupants continuera à progresser durant le reste de l'année, quoiqu'à un rythme plus lent qu'en 1997. La construction de logements locatifs demeurera vraisemblablement négligeable, vu le taux d'inoccupation de 4.2 % signalé en octobre 1997 dans ce secteur.

OTTAWA CMA RMR D'OTTAWA First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	192	10	107	0	0	0	0	0	0	309
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	192	10	107	0	0	0	0	0	0	309
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	225	8	170	3	31	0	0	0	0	437
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	389	22	256	10	26	0	6	0	0	709
Mar./ mars 1997	406	31	336	13	65	8	33	0	0	892
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	419	22	190	0	17	0	4	0	0	652
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	419	22	190	0	17	0	4	0	0	652
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	256	54	237	4	66	0	6	0	0	623
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	134	5	48	3	1	1	0	0	0	192
12 m. average / moy. sur 12 mois	164	13	101	3	16	1	6	0	0	304

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport

City of / Ville d'OTTAWA	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
First quarter 1998 Premier trimestre 1998	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	8	0	30	0	0	0	0	0	0	38
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	8	0	30	0	0	0	0	0	0	38
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	21	0	30	0	15	0	0	0	0	66
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	39	6	63	0	17	0	4	0	0	129
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	39	6	63	0	17	0	4	0	0	129
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	13	8	98	0	42	0	2	0	0	163

NEPEAN	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
First quarter 1998 Premier trimestre 1998	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	36	6	5	0	0	0	0	0	0	47
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	36	6	5	0	0	0	0	0	0	47
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	36	2	12	0	0	0	0	0	0	50
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	87	10	14	0	0	0	0	0	0	111
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	87	10	14	0	0	0	0	0	0	111
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	42	18	38	0	0	0	0	0	0	98

GLOUCESTER	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
First quarter 1998 Premier trimestre 1998	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	27	2	12	0	0	0	0	0	0	41
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	27	2	12	0	0	0	0	0	0	41
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	23	2	54	3	16	0	0	0	0	98
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	81	2	26	0	0	0	0	0	0	109
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	81	2	26	0	0	0	0	0	0	109
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	46	20	22	4	24	0	0	0	0	116

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport

KANATA	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
First quarter 1998 Premier trimestre 1998	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	39	0	25	0	0	0	0	0	0	64
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	39	0	25	0	0	0	0	0	0	64
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	60	4	45	0	0	0	0	0	0	109
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	67	4	66	0	0	0	0	0	0	137
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	67	4	66	0	0	0	0	0	0	137
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	40	8	29	0	0	0	0	0	0	77

GOULBOURN	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
First quarter 1998 Premier trimestre 1998	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	35	0	4	0	0	0	0	0	0	39
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	35	0	4	0	0	0	0	0	0	39
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	36	0	4	0	0	0	0	0	0	40
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	55	0	0	0	0	0	0	0	0	55
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	55	0	0	0	0	0	0	0	0	55
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	48	0	6	0	0	0	0	0	0	54

CUMBERLAND	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
First quarter 1998 Premier trimestre 1998	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	24	0	31	0	0	0	0	0	0	55
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	24	0	31	0	0	0	0	0	0	55
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	22	0	25	0	0	0	0	0	0	47
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	34	0	17	0	0	0	0	0	0	51
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	34	0	17	0	0	0	0	0	0	51
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	30	0	44	0	0	0	4	0	0	78

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport

WEST CARLETON	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
First quarter 1998 Premier trimestre 1998	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	4	0	0	0	0	0	0	0	0	4
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	4	0	0	0	0	0	0	0	0	4
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	4	0	0	0	0	0	0	0	0	4
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	10	0	0	0	0	0	0	0	0	10
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	10	0	0	0	0	0	0	0	0	10
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	9	0	0	0	0	0	0	0	0	9

RIDEAU/OSGOODE	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
First quarter 1998 Premier trimestre 1998	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	9	0	0	0	0	0	0	0	0	9
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	9	0	0	0	0	0	0	0	0	9
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	14	0	0	0	0	0	0	0	0	14
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	31	0	4	0	0	0	0	0	0	35
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	31	0	4	0	0	0	0	0	0	35
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	24	0	0	0	0	0	0	0	0	24

ROCKLAND/CLARENCE	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
First quarter 1998 Premier trimestre 1998	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	6	0	0	0	0	0	0	0	0	6
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	6	0	0	0	0	0	0	0	0	6
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	9	0	0	0	0	0	0	0	0	9
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	15	0	0	0	0	0	0	0	0	15
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	15	0	0	0	0	0	0	0	0	15
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	4	0	0	0	0	0	0	0	0	4

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport

OTTAWA CMA
NEW HOUSE PRICES

The average price of new absorbed single detached homes increased in the first quarter of 1998 given the predominance of move-up homebuyers on the market. Developpers are building larger and higher end homes in response to a higher demand for these homes stemming from low mortgage rates and higher affordability. Prices of smaller bungalows edged up by 5 per cent in the first quarter of 1998 while larger two-storey homes posted a 7.2 per cent price increase.

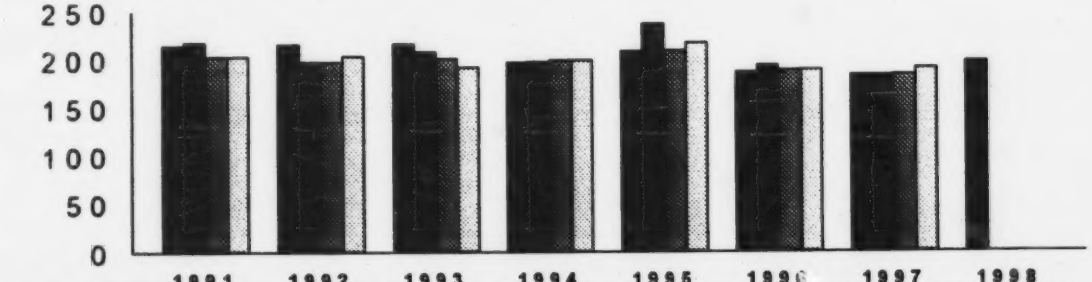
RMR D'OTTAWA
PRIX DES LOGEMENTS NEUFS

Au premier trimestre de 1998, le prix moyen des logements individuels neufs écoulés a augmenté, à cause de la prédominance des acheteurs de maisons à un cran supérieur sur le marché. Les promoteurs construisent de grandes maisons haut de gamme pour répondre à la demande qui s'accroît dans ce secteur à la faveur des bas taux d'intérêt et de l'amélioration de l'abordabilité. Le prix des maisons de plain-pied a progressé de 5 % au premier trimestre de 1998 alors que celui des maisons à deux étages a monté de 7.2 %.

Prices of singles / Prix des maisons individuelles*

Ottawa CMA/RMR d'Ottawa

Thousands of $ / en milliers de $



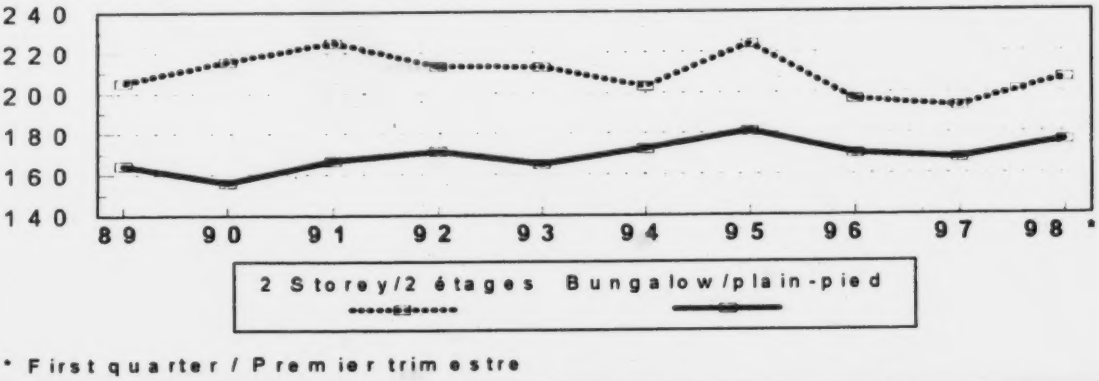
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Q 1/tr.	214.0	216.3	216.9	196.8	208.6	187.1	183.8	198.2
Q 2/tr.	217.8	197.7	208.4	197.9	237.3	194.1	184.1	
Q 3/tr.	203.2	197.6	201.0	199.5	209.5	189.1	184.3	
Q 4/tr.	203.1	203.6	192.0	199.6	217.7	189.7	191.7	

* Average prices of absorbed single detached homes/
Prix moyen des maisons individuelles écoulées

Prices by House Type / Prix par catégorie de logement

Ottawa CMA/RMR d'Ottawa

Thousands of $ / en milliers de $



* First quarter / Premier trimestre

KINGSTON C.A.
NEW CONSTRUCTION

Housing starts in Kingston totalled 35 units in the first quarter of 1998, up from 25 units in the first quarter of 1997. It should be noted that as of January 1998, the City of Kingston has amalgammated with Kingston and Pittsburgh Townships. This does not, however, change the the Kingston CA (Census Agglomeration) boundaries which have remained the same.

There were 109 completions in the first quarter of 1998 compared to 84 in the first quarter of 1997. Fewer starts in this quarter than in the fourth quarter of 1997 will translate into a further decline in completions. This outlook is also supported by the fact that total units under construction were lower in March 1998 (103) than in December 1997 (177).

The demand for new housing, as measured by the 12 month moving average absorption rate, was higher in March 1998 (56 units per month) than in March 1997 (24 units per month).

AR DE KINGSTON
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

Au premier trimestre de 1998, le total des mises en chantier a atteint 35 à Kingston, comparativement à 25 durant la même période en 1997. Il faut signaler que les cantons de Kingston et de Pittsburgh ont été annexés à la ville de Kingston en janvier 1998. Les limites de l'agglomération de recensement (AR) de Kingston sont toutefois demeurées inchangées.

On a dénombré 109 achèvements au premier trimestre de 1998, contre 84 à la même période en 1997. La baisse des mises en chantier observée durant les trois premiers mois de 1998, par rapport au dernier trimestre de 1997, se répercutera aussi sur le nombre d'achèvements. Cette prévision est également étayée par le fait que le nombre total de logements en construction en mars 1998 (103) était plus bas qu'en décembre 1997 (177).

La demande de logements neufs, mesurée par la moyenne mobile du taux d'écoulement sur 12 mois, était plus élevée en mars 1998 (56 logements par mois) qu'en mars 1997 (24 logements par mois).

KINGSTON CA / AR DE KINGSTON First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	23	8	4	0	0	0	0	0	0	35
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	23	8	4	0	0	0	0	0	0	35
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	23	2	0	0	0	0	0	0	0	25
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	66	8	29	0	0	0	0	0	0	103
Mar./ mars 1997	42	26	20	0	0	0	108	0	0	196
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	67	18	8	0	0	0	16	0	0	109
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	67	18	8	0	0	0	16	0	0	109
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	46	26	12	0	0	0	0	0	0	84
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	12	9	0	0	0	0	2	0	0	23
12 m. average / moy. sur 12 mois	30	11	4	0	1	0	10	0	0	56

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport

KINGSTON C.A.
NEW CONSTRUCTION

Housing starts in Kingston totalled 35 units in the first quarter of 1998, up from 25 units in the first quarter of 1997. It should be noted that as of January 1998, the City of Kingston has amalgammated with Kingston and Pittsburgh Townships. This does not, however, change the the Kingston CA (Census Agglomeration) boundaries which have remained the same.

There were 109 completions in the first quarter of 1998 compared to 84 in the first quarter of 1997. Fewer starts in this quarter than in the fourth quarter of 1997 will translate into a further decline in completions. This outlook is also supported by the fact that total units under construction were lower in March 1998 (103) than in December 1997 (177).

The demand for new housing, as measured by the 12 month moving average absorption rate, was higher in March 1998 (56 units per month) than in March 1997 (24 units per month).

AR DE KINGSTON
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

Au premier trimestre de 1998, le total des mises en chantier a atteint 35 à Kingston, comparativement à 25 durant la même période en 1997. Il faut signaler que les cantons de Kingston et de Pittsburgh ont été annexés à la ville de Kingston en janvier 1998. Les limites de l'agglomération de recensement (AR) de Kingston sont toutefois demeurées inchangées.

On a dénombré 109 achèvements au premier trimestre de 1998, contre 84 à la même période en 1997. La baisse des mises en chantier observée durant les trois premiers mois de 1998, par rapport au dernier trimestre de 1997, se répercutera aussi sur le nombre d'achèvements. Cette prévision est également étayée par le fait que le nombre total de logements en construction en mars 1998 (103) était plus bas qu'en décembre 1997 (177).

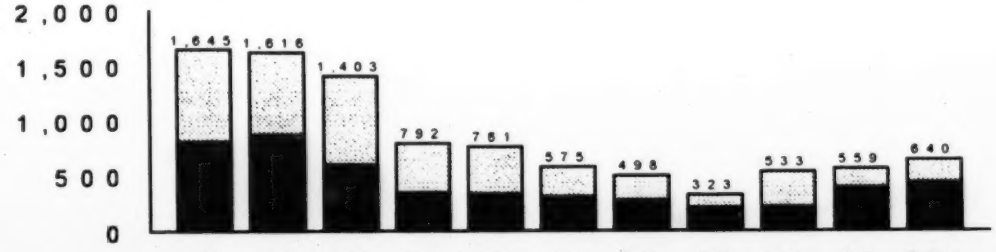
La demande de logements neufs, mesurée par la moyenne mobile du taux d'écoulement sur 12 mois, était plus élevée en mars 1998 (56 logements par mois) qu'en mars 1997 (24 logements par mois).

KINGSTON CA / AR DE KINGSTON First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	23	8	4	0	0	0	0	0	0	35
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	23	8	4	0	0	0	0	0	0	35
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	23	2	0	0	0	0	0	0	0	25
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	66	8	29	0	0	0	0	0	0	103
Mar./ mars 1997	42	26	20	0	0	0	108	0	0	196
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	67	18	8	0	0	0	16	0	0	109
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	67	18	8	0	0	0	16	0	0	109
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	46	28	12	0	0	0	0	0	0	84
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	12	9	0	0	0	0	2	0	0	23
12 m. average / moy. sur 12 mois	30	11	4	0	1	0	10	0	0	56

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport.

Housing starts / Mises en chantier

Kingston CA/AR de Kingston



	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98*
Sing/Indiv.	799	860	591	337	326	302	272	202	207	386	430
Mult/Coll.	846	756	812	455	435	273	226	121	326	173	210

* CMHC Forecast / Prévisions de la SCHL

KINGSTON C.A. NEW HOUSE PRICES

AR DE KINGSTON PRIX DES LOGEMENTS NEUFS

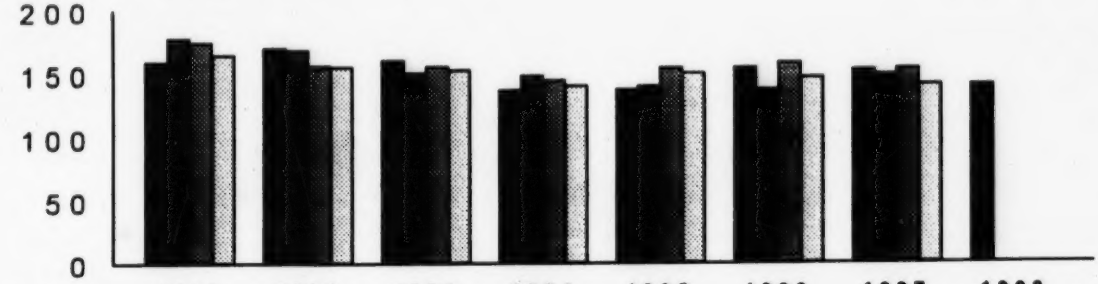
The average price of new single family homes edged down slightly between the fourth quarter of 1997 and the first quarter of 1998. From a longer-term perspective, however, new home prices have been trending down since the second quarter of 1991. The predominance of first-time homebuyers will continue to keep the lid on new home prices for the remainder of 1998.

Le prix moyen des maisons individuelles neuves a légèrement fléchi entre le quatrième trimestre de 1997 et le premier trimestre de 1998. Si l'on examine la tendance à long terme, cependant, le prix des logements neufs glisse depuis le deuxième trimestre de 1991. La prédominance des accédants à la propriété sur le marché continuera à freiner la progression du prix des logements neufs pour le reste de 1998.

Prices of singles / Prix des maisons individuelles*

Kingston CA/AR de Kingston

Thousands of $ / milliers de $



	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Q1/tr.	159.1	170.3	160.3	136.3	136.8	153.8	152.0	140.0
Q2/tr.	177.9	168.5	150.2	147.7	139.7	136.9	148.3	
Q3/tr.	174.7	156.0	155.0	144.3	153.6	157.7	153.0	
Q4/tr.	164.6	155.3	152.3	140.3	149.6	146.5	140.4	

*Average prices of single detached absorbed homes/
Prix moyen des maisons individuelles écoulées

BROCKVILLE C.A.
NEW CONSTRUCTION

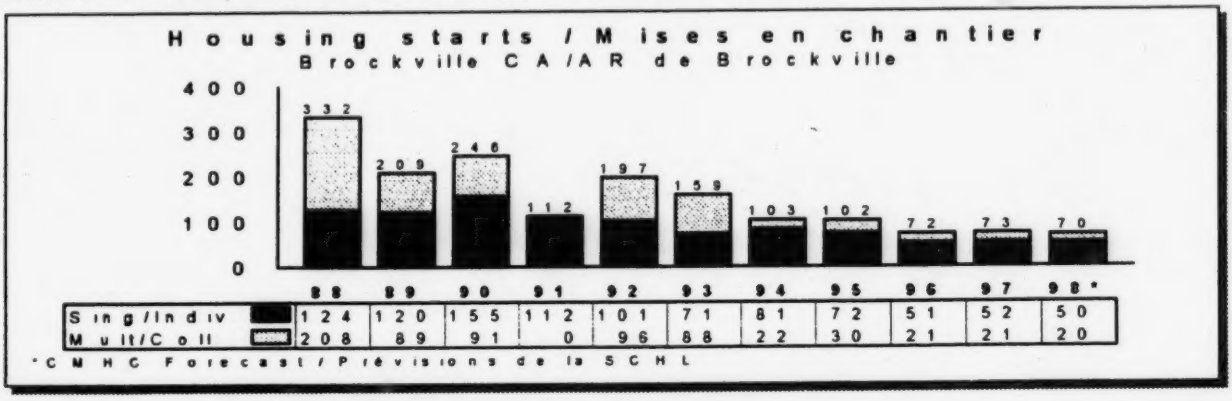
Total starts in the first quarter of 1998 were much lower than what they had been a year earlier, one unit versus six in the same period in 1997. The number of units under construction was also lower as was the number of completions. The twelve month average absorption rate indicates that the demand for new housing was the same as a year earlier (7 units per month).

AR DE BROCKVILLE
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

Le total des mises en chantier (1) enregistré au premier trimestre de 1998 était de loin inférieur au chiffre observé (6) durant la même période en 1997. Le nombre de logements en construction était également moins élevé, tout comme le total des achèvements. Le taux d'écoulement moyen sur douze mois indique que la demande de logements neufs est identique à celle de l'an dernier (7 logements par mois).

BROCKVILLE CA / AR DE BROCKVILLE First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	6	0	0	0	0	0	0	0	0	6
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	9	0	15	0	0	0	0	0	0	24
Mar./ mars 1997	18	4	5	0	0	0	0	0	0	27
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	6	0	0	0	0	0	0	0	0	6
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	6	0	0	0	0	0	0	0	0	6
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	8	0	0	0	0	0	0	0	0	8
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 m. average / moy. sur 12 mois	5	1	1	0	0	0	0	0	0	7

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport.



CORNWALL C.A.
NEW CONSTRUCTION

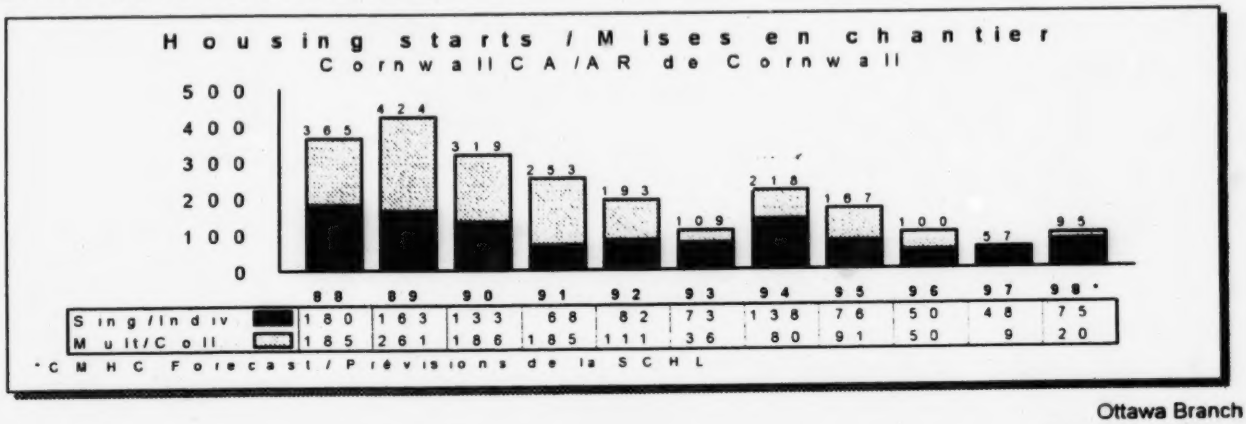
A total of 24 units were started in the first quarter of 1998 compared to two in the same period in 1997. Completions and the number of units under construction were also up. More units under construction means more completions in coming months. The demand for new housing, as measured by the 12 month average absorption rate, was at 6 units in March 1998 compared to 12 in March 1997 and 8 in December 1997, thus indicating a drop in demand.

AR DE CORNWALL
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

Au premier trimestre de 1998, le nombre total de mises en chantier a atteint 24 contre 2 à la même période en 1997. Les achèvements et le nombre de logements en construction ont également augmenté. Plus le nombre de logements en construction est élevé durant une période donnée, plus les achèvements augmentent dans les mois suivants. La demande de logements neufs, mesurée par le taux d'écoulement moyen sur douze mois, était de 6 en mars 1998 comparativement à 12 au même mois en 1997 et à 8 en décembre 1997.

CORNWALL CA / AR DE CORNWALL First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	14	2	0	0	0	0	8	0	0	24
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	14	2	0	0	0	0	8	0	0	24
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	17	2	0	0	0	0	4	0	0	23
Mar./ mars 1997	4	10	0	0	0	4	0	0	0	18
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	14	2	0	0	0	0	4	0	0	20
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	14	2	0	0	0	0	4	0	0	20
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	6	4	0	0	0	4	0	0	0	14
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	14	0	0	0	0	0	0	0	0	14
12 m. average / moy. sur 12 mois	4	2	0	0	0	0	0	0	0	6

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport.



Ottawa Branch
Succursale d'Ottawa

BROCKVILLE C.A.
NEW CONSTRUCTION

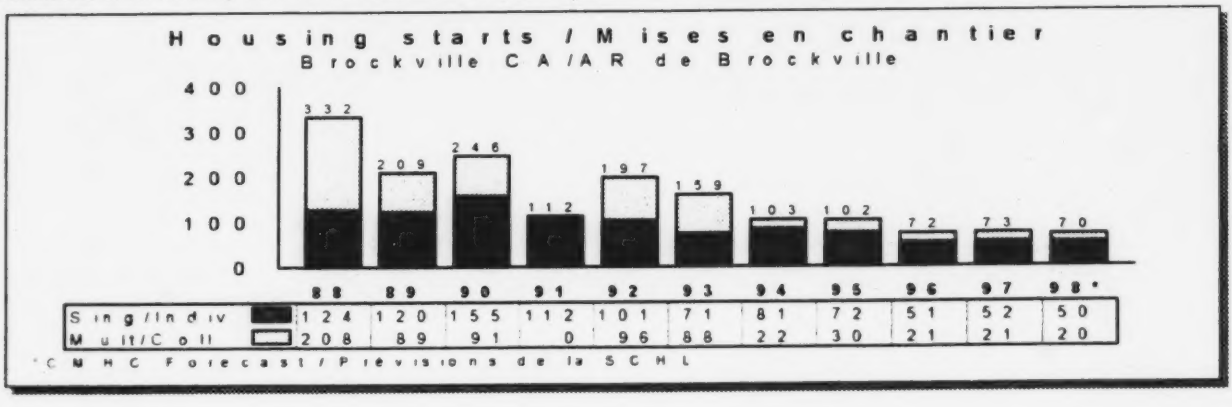
Total starts in the first quarter of 1998 were much lower than what they had been a year earlier, one unit versus six in the same period in 1997. The number of units under construction was also lower as was the number of completions. The twelve month average absorption rate indicates that the demand for new housing was the same as a year earlier (7 units per month).

AR DE BROCKVILLE
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

Le total des mises en chantier (1) enregistré au premier trimestre de 1998 était de loin inférieur au chiffre observé (6) durant la même période en 1997. Le nombre de logements en construction était également moins élevé, tout comme le total des achèvements. Le taux d'écoulement moyen sur douze mois indique que la demande de logements neufs est identique à celle de l'an dernier (7 logements par mois).

BROCKVILLE CA / AR DE BROCKVILLE First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	6	0	0	0	0	0	0	0	0	6
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	9	0	15	0	0	0	0	0	0	24
Mar./ mars 1997	18	4	5	0	0	0	0	0	0	27
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	6	0	0	0	0	0	0	0	0	6
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	6	0	0	0	0	0	0	0	0	6
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	8	0	0	0	0	0	0	0	0	8
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 m. average / moy. sur 12 mois	5	1	1	0	0	0	0	0	0	7

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport



CORNWALL C.A.
NEW CONSTRUCTION

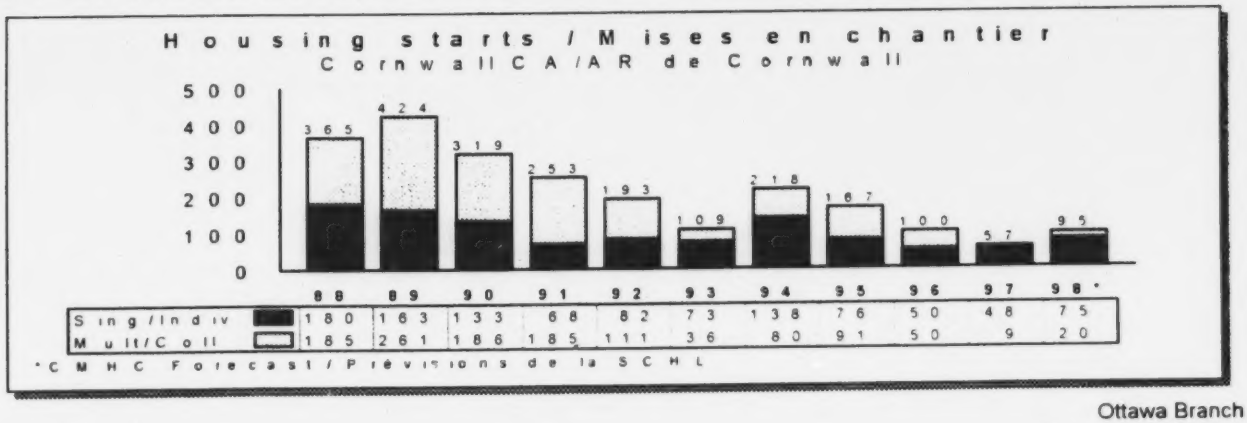
A total of 24 units were started in the first quarter of 1998 compared to two in the same period in 1997. Completions and the number of units under construction were also up. More units under construction means more completions in coming months. The demand for new housing, as measured by the 12 month average absorption rate, was at 6 units in March 1998 compared to 12 in March 1997 and 8 in December 1997, thus indicating a drop in demand.

AR DE CORNWALL
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

Au premier trimestre de 1998, le nombre total de mises en chantier a atteint 24 contre 2 à la même période en 1997. Les achèvements et le nombre de logements en construction ont également augmenté. Plus le nombre de logements en construction est élevé durant une période donnée, plus les achèvements augmentent dans les mois suivants. La demande de logements neufs, mesurée par le taux d'écoulement moyen sur douze mois, était de 6 en mars 1998 comparativement à 12 au même mois en 1997 et à 8 en décembre 1997.

CORNWALL CA / AR DE CORNWALL First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	14	2	0	0	0	0	8	0	0	24
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	14	2	0	0	0	0	8	0	0	24
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	17	2	0	0	0	0	4	0	0	23
Mar./ mars 1997	4	10	0	0	0	4	0	0	0	18
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	14	2	0	0	0	0	4	0	0	20
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	14	2	0	0	0	0	4	0	0	20
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	6	4	0	0	0	4	0	0	0	14
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	14	0	0	0	0	0	0	0	0	14
12 m. average / moy. sur 12 mois	4	2	0	0	0	0	0	0	0	6

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport



HAWKESBURY C.A.
NEW CONSTRUCTION

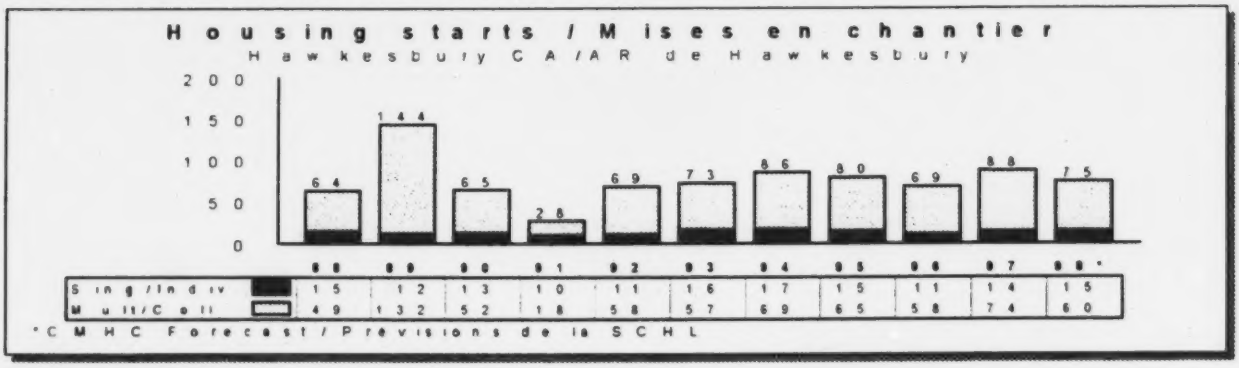
No new homes were built in the first quarter of 1998, compared to 5 in the same period of 1997. This may be attributable to the fact that this region was hit particularly hard by the ice storm of the winter of 1998. There were 20 units under construction compared to 17 a year ago pointing to higher completions in the months to come. Overall, the 12 month average absorption rate in March 1998 was seven units, compared to five a year ago and eight in December 1997.

AR DE HAWKESBURY
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

Aucun logement n'a été commencé au premier trimestre de 1998, alors que 5 avaient été mis en chantier à la même période en 1997. Cette situation pourrait être attribuable au fait que la région a été particulièrement touchée par la tempête de pluie verglaçante de l'hiver dernier. On a dénombré 20 logements en construction comparativement à 17 durant la même période en 1997, ce qui laisse croire que le nombre d'achèvements augmentera au cours des prochains mois. Dans l'ensemble, le taux d'écoulement moyen sur douze mois a été de 7 logements en mars 1998, contre 5 en mars 1997 et 8 en décembre 1997.

HAWKESBURY CA / AR DE HAWKESBURY First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				Total
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	1	0	0	0	0	0	4	0	0	5
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	0	4	10	6	0	0	0	0	0	20
Mar./ mars 1997	1	4	0	0	0	0	12	0	0	17
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	5	4	0	0	0	0	18	0	0	27
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	5	4	0	0	0	0	18	0	0	27
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	2	4	0	0	0	0	14	0	0	20
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	1	2	0	0	1	0	0	0	0	4
12 m. average / moy. sur 12 mois	1	3	0	0	1	0	2	0	0	7

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport



PEMBROKE C.A.
NEW CONSTRUCTION

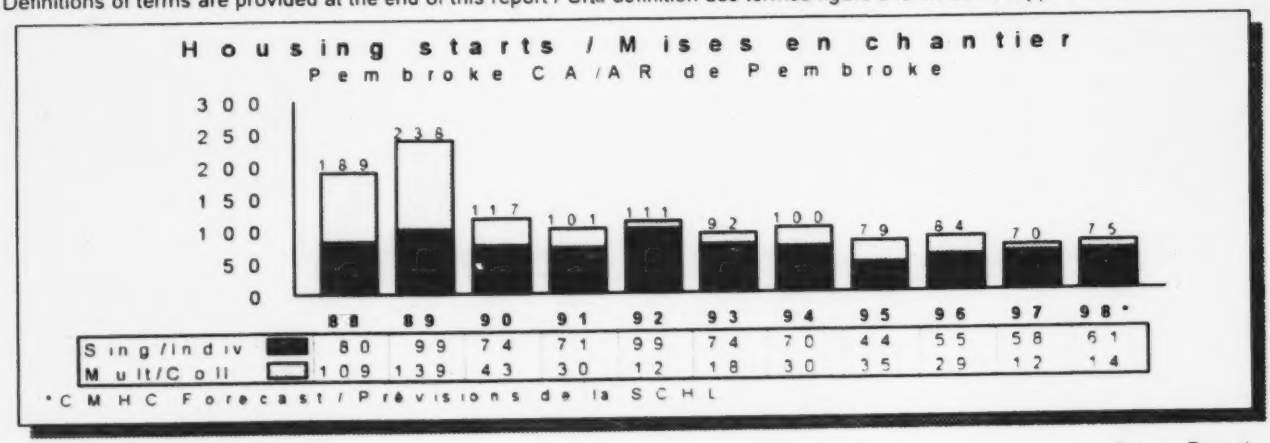
There were three housing starts in the Pembroke CA in the first quarter of 1998, compared to two starts in the first quarter of 1997. Completions are practically double what they were a year ago (35 compared to 18 in 1997. With 15 units under construction compared to 30 a year ago, completions are bound to fall in comming months. The 12 month average absorption rate (6 units) is higher than a year ago (5 units).

AR DE PEMBROKE
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

Dans l'AR de Pembroke, on a enregistré 3 mises en chantier au premier trimestre de 1998, contre 2 à la même période en 1997. Le nombre d'achèvements signalé en 1998 (35) était pratiquement le double du total observé en 1997 (18). Comme le nombre de logements en construction est passé de 30 en 1997 à 15 en 1998, les achèvements diminueront au cours des prochains mois. Le taux d'écoulement moyen sur douze mois (6 logements) a augmenté par rapport à la même période en 1997 (5 logements).

PEMBROKE CA / AR DE PEMBROKE First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				Total
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	3	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	3	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	9	6	0	0	0	0	0	0	0	15
Mar./ mars 1997	10	4	12	0	0	0	4	0	0	30
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	17	2	12	0	0	0	4	0	0	35
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	17	2	12	0	0	0	4	0	0	35
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	15	1	0	0	0	0	2	0	0	18
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	1	1	9	0	0	0	6	0	0	17
12 m. average / moy. sur 12 mois	5	1	0	0	0	0	0	0	0	6

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport



HAWKESBURY C.A.
NEW CONSTRUCTION

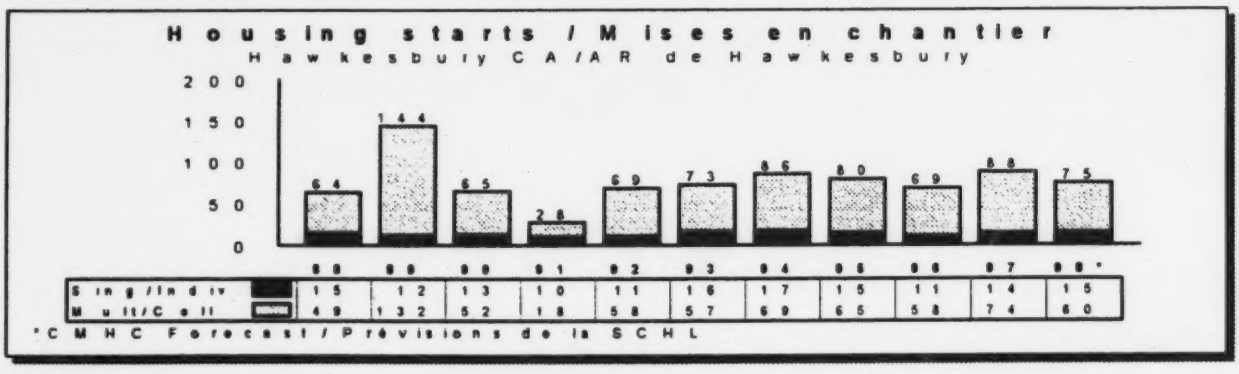
No new homes were built in the first quarter of 1998, compared to 5 in the same period of 1997. This may be attributable to the fact that this region was hit particularly hard by the ice storm of the winter of 1998. There were 20 units under construction compared to 17 a year ago pointing to higher completions in the months to come. Overall, the 12 month average absorption rate in March 1998 was seven units, compared to five a year ago and eight in December 1997.

AR DE HAWKESBURY
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

Aucun logement n'a été commencé au premier trimestre de 1998, alors que 5 avaient été mis en chantier à la même période en 1997. Cette situation pourrait être attribuable au fait que la région a été particulièrement touchée par la tempête de pluie verglaçante de l'hiver dernier. On a dénombré 20 logements en construction comparativement à 17 durant la même période en 1997, ce qui laisse croire que le nombre d'achèvements augmentera au cours des prochains mois. Dans l'ensemble, le taux d'écoulement moyen sur douze mois a été de 7 logements en mars 1998, contre 5 en mars 1997 et 8 en décembre 1997.

HAWKESBURY CA / AR DE HAWKESBURY First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	1	0	0	0	0	0	4	0	0	5
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	0	4	10	6	0	0	0	0	0	20
Mar./ mars 1997	1	4	0	0	0	0	12	0	0	17
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	5	4	0	0	0	0	18	0	0	27
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	5	4	0	0	0	0	18	0	0	27
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	2	4	0	0	0	0	14	0	0	20
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	1	2	0	0	1	0	0	0	0	4
12 m. average / moy. sur 12 mois	1	3	0	0	1	0	2	0	0	7

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport.



PEMBROKE C.A.
NEW CONSTRUCTION

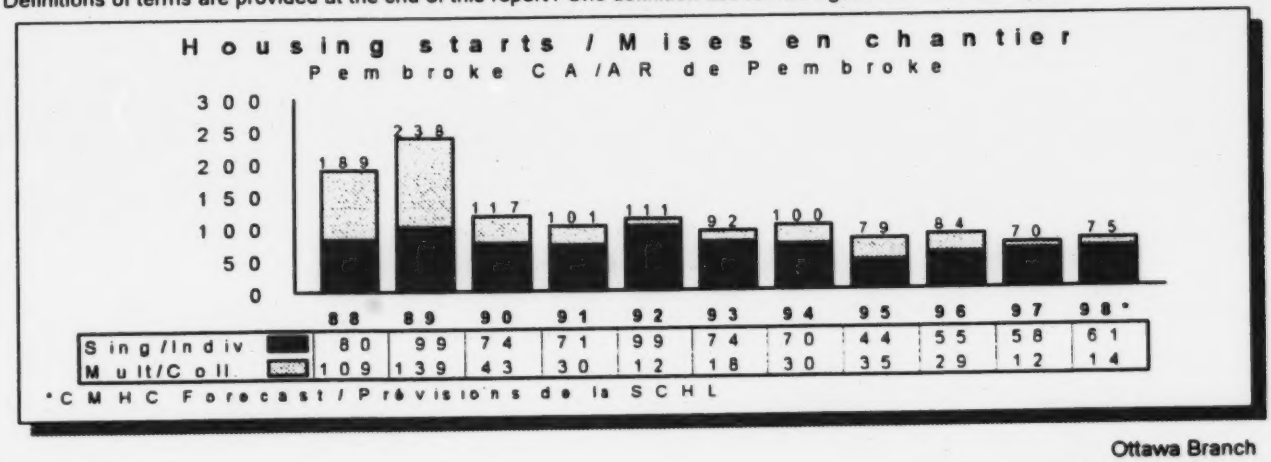
There were three housing starts in the Pembroke CA in the first quarter of 1998, compared to two starts in the first quarter of 1997. Completions are practically double what they were a year ago (35 compared to 18 in 1997. With 15 units under construction compared to 30 a year ago, completions are bound to fall in comming months. The 12 month average absorption rate (6 units) is higher than a year ago (5 units).

AR DE PEMBROKE
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

Dans l'AR de Pembroke, on a enregistré 3 mises en chantier au premier trimestre de 1998, contre 2 à la même période en 1997. Le nombre d'achèvements signalé en 1998 (35) était pratiquement le double du total observé en 1997 (18). Comme le nombre de logements en construction est passé de 30 en 1997 à 15 en 1998, les achèvements diminueront au cours des prochains mois. Le taux d'écoulement moyen sur douze mois (6 logements) a augmenté par rapport à la même période en 1997 (5 logements).

PEMBROKE CA / AR DE PEMBROKE First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	3	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	3	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	9	6	0	0	0	0	0	0	0	15
Mar./ mars 1997	10	4	12	0	0	0	4	0	0	30
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	17	2	12	0	0	0	4	0	0	35
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	17	2	12	0	0	0	4	0	0	35
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	15	1	0	0	0	0	2	0	0	18
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	1	1	9	0	0	0	6	0	0	17
12 m. average / moy. sur 12 mois	5	1	0	0	0	0	0	0	0	6

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport.



BELLEVILLE C.A.
NEW CONSTRUCTION

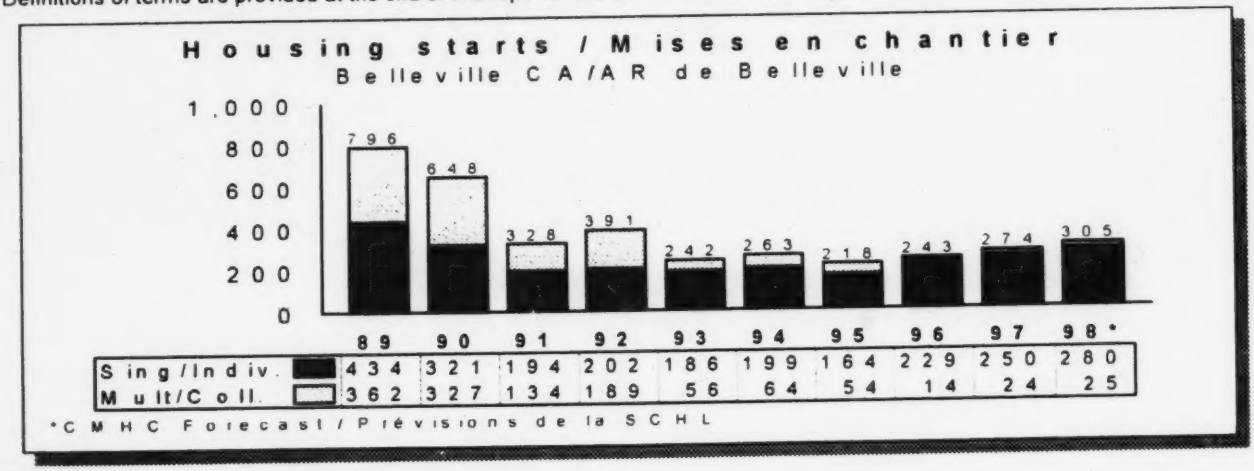
There were 26 housing starts in the Belleville CA in the first quarter of 1998, an increase over the 21 starts recorded in the first quarter of 1997. Completions were up too indicating that the housing market is doing well. With 48 units under construction compared to 44 a year ago, completions will provide adequate supply in the comming months. The 12 month average absorption rate (24 units) supports this ascertion.

AR DE BELLEVILLE
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

Au premier trimestre de 1998, 26 logements ont été commencés dans l'AR de Belleville, contre 21 durant la même période en 1997. Les achèvements ont également été plus nombreux, indiquant que le marché de l'habitation se porte bien. Puisque le nombre de logements en construction a atteint 48 durant les trois premiers mois de 1998 par rapport à 44 durant la même période en 1997, on estime que l'offre de logements achevés sera suffisante au cours des prochains mois. Cette affirmation est aussi étayée par le fait que le taux d'écoulement moyen sur douze mois a atteint 24 logements.

BELLEVILLE CA / AR DE BELLEVILLE First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	26	0	0	0	0	0	0	0	0	26
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	26	0	0	0	0	0	0	0	0	26
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	21	0	0	0	0	0	0	0	0	21
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	44	0	4	0	0	0	0	0	0	48
Mar./ mars 1997	44	0	0	0	0	0	0	0	0	44
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	44	6	0	0	0	0	8	0	0	58
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	44	6	0	0	0	0	8	0	0	58
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	38	2	0	0	0	0	0	0	0	40
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	9	0	0	0	0	0	0	0	0	9
12 m. average / moy. sur 12 mois	22	1	0	0	0	0	1	0	0	24

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport



BELLEVILLE C.A.
NEW CONSTRUCTION

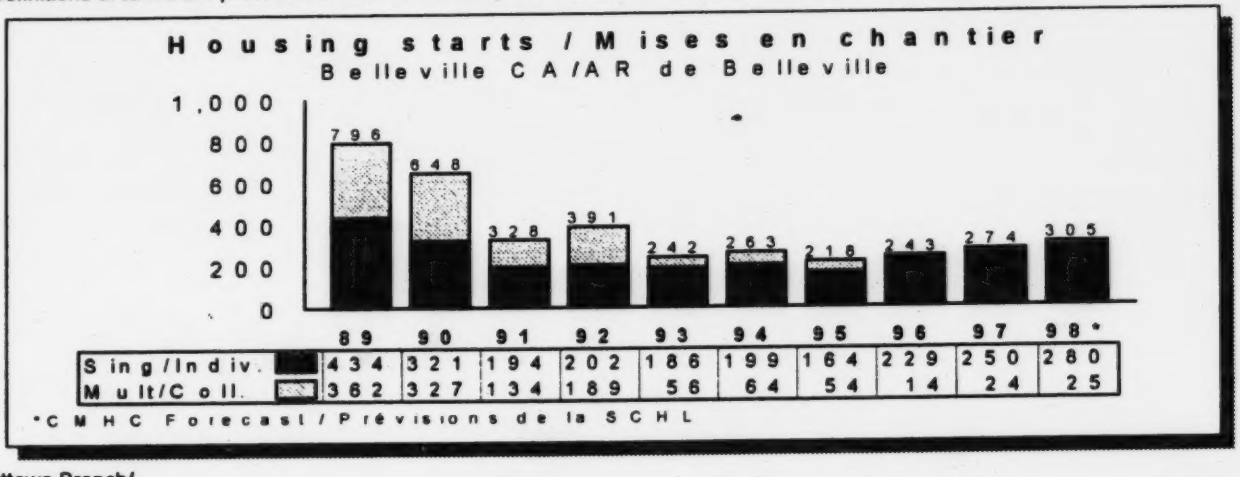
There were 26 housing starts in the Belleville CA in the first quarter of 1998, an increase over the 21 starts recorded in the first quarter of 1997. Completions were up too indicating that the housing market is doing well. With 48 units under construction compared to 44 a year ago, completions will provide adequate supply in the comming months. The 12 month average absorption rate (24 units) supports this ascertion.

AR DE BELLEVILLE
MARCHÉ DES LOGEMENTS NEUFS

Au premier trimestre de 1998, 26 logements ont été commencés dans l'AR de Belleville, contre 21 durant la même période en 1997. Les achèvements ont également été plus nombreux, indiquant que le marché de l'habitation se porte bien. Puisque le nombre de logements en construction a atteint 48 durant les trois premiers mois de 1998 par rapport à 44 durant la même période en 1997, on estime que l'offre de logements achevés sera suffisante au cours des prochains mois. Cette affirmation est aussi étayée par le fait que le taux d'écoulement moyen sur douze mois a atteint 24 logements.

BELLEVILLE CA / AR DE BELLEVILLE First quarter 1998 Premier trimestre 1998	FREEHOLD/ PROPRIÉTÉ ABSOLUE			CONDO/ COPROPRIÉTÉ		RENTAL/ LOCATIF				
						Priv / Privé		Assist/Subv.		
	Single/ Indiv.	Semi/ Jumelé	Row/ En rang.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Row/ En rang.	Apart./ Appart.	Total
STARTS / MISES EN CHANTIER										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	26	0	0	0	0	0	0	0	0	26
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	26	0	0	0	0	0	0	0	0	26
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	21	0	0	0	0	0	0	0	0	21
UNDER CONSTRUCTION/ LOG. EN CONSTRUCTION										
Mar./ mars 1998	44	0	4	0	0	0	0	0	0	48
Mar./ mars 1997	44	0	0	0	0	0	0	0	0	44
COMPLETIONS / ACHÈVEM.										
1st Quarter / 1er trimestre 1998	44	6	0	0	0	0	8	0	0	58
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1998	44	6	0	0	0	0	8	0	0	58
Jan.-Mar. / Janv.-mars 1997	38	2	0	0	0	0	0	0	0	40
ABSORPTION /ÉCOULEMENT										
Mar./ mars 1998	9	0	0	0	0	0	0	0	0	9
12 m. average / moy. sur 12 mois	22	1	0	0	0	0	1	0	0	24

Definitions of terms are provided at the end of this report / Une définition des termes figure à la fin de ce rapport.



MULTIPLE PROJECTS UNDER CONSTRUCTION

LOGEMENTS COLLECTIFS EN CONSTRUCTION

Municipality/ Municipalité	Address/ Adresse	Start Date/ Date de mise en chantier	Market/ Marché	Units/ Nombre de logements
ROW HOUSES / MAISONS EN RANGÉE				
CUMBERLAND	15 Marchant	1998 03	Freehold/Propr. absolue	11
	840-852 Como	1998 02	Freehold/Propr. absolue	12
	2210 Saturn	1998 01	Freehold/Propr. absolue	5
	859-881 Nesting	1997 11	Freehold/Propr. absolue	11
GLOUCESTER	1708 Jobin	1998 03	Freehold/Propr. absolue	10
	4314 Wilmont	1998 03	Freehold/Propr. absolue	4
	1506 Bonneville	1997 12	Freehold/Propr. absolue	8
	1191 Foxborough	1997 11	Condo/Copropriété	10
	6433 Sablewood	1997 08	Freehold/Propr. absolue	5
GOULBOURN	7-13 Riverbank	1998 01	Freehold/Propr. absolue	7
	1 Sable Run	1997 12	Freehold/Propr. absolue	3
KANATA	11-12 Peregrine	1998 03	Freehold/Propr. absolue	6
	19-40 Teeswater	1998 02	Freehold/Propr. absolue	16
	12 Coulson	1998 01	Freehold/Propr. absolue	3
	19-98 Cohen	1997 12	Freehold/Propr. absolue	17
	58 Birkendale	1997 12	Freehold/Propr. absolue	5
	82-117 Blackdome	1997 12	Freehold/Propr. absolue	8
NEPEAN	50-70 Sutcliffe	199803	Freehold/Propr. absolue	11
	11 Thornbury	1997 12	Freehold/Propr. absolue	6
	9 Wittingham	1997 11	Freehold/Propr. absolue	5
	80 Redpath	1997 10	Freehold/Propr. absolue	6
OTTAWA	43-64 College	1998 03	Freehold/Propr. absolue	15
	10 Breezehill	1998 02	Freehold/Propr. absolue	6
	2040 Ave P	1998 01	Freehold/Propr. absolue	14
	63 Celebration	1997 12	Freehold/Propr. absolue	5
	213 Clearview	1997 12	Freehold/Propr. absolue	4
	57-74 Robinson	1997 12	Freehold/Propr. absolue	12
	2 Crystal Park	1997 11	Freehold/Propr. absolue	4
	15 Bayswater	1997 11	Freehold/Propr. absolue	7
	25 Academy	1997 11	Freehold/Propr. absolue	12
	22 Maclean	1997 09	Freehold/Propr. absolue	18

Municipality/ Municipalité	Address/ Adresse	Start Date/ Date de mise en chantier	Market/ Marché	Units/ Nombre de logements
ARNPRIOR	342-354 Fairbrook	1997 12	Freehold/Propr. absolue	12
BROCKVILLE	274 Church	1997 12	Freehold/Propr. absolue	6
	241 Beley	1997 11	Freehold/Propr. absolue	6
	256 Beley	1997 11	Freehold/Propr. absolue	3
ERNESTOWN TP.	Block B Plan 1081	1997 11	Freehold/Propr. absolue	3
HAWKESBURY	829 Nelson	1997 12	Freehold/Propr. absolue	10
	88 Race	1997 12	Condo/Copropriété	6
KINGSTON	526-532 Trimble	1998 02	Freehold/Propr. absolue	7
	540 Quail	1997 11	Freehold/Propr. absolue	5
	47 Mowat	1997 10	Freehold/Propr. absolue	7
	715 Millwood	1997 10	Freehold/Propr. absolue	3
	585 Tanner	1997 09	Freehold/Propr. absolue	4
TRENTON	15 PARK	1997 08	Freehold/Propr. absolue	4
APARTMENTS / APPARTEMENTS				
CASSELMAN	662 St-Joseph	1997 12	Rental/Locatif	3
GOULBOURN	Nixonfarm	1990 03	Rental/Locatif	24
OTTAWA	166 St. Patrick	1997 08	Rental/Locatif	6
NEPEAN	108 Centrepointe	1997 07	Condo/Copropriété	12
	110 Centrepointe	1997 07	Condo/Copropriété	14

DEFINITIONS

The new residential construction statistics presented in this report are derived from the Starts and Completions Survey and the Market Absorption Survey conducted by Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC). They refer to self-contained dwelling units not designed for seasonal use.

MULTIPLE LISTING SERVICE (MLS) - data from member boards of The Canadian Real Estate Association.

STARTS - Units where construction has advanced to have 100 per cent footings. In the case of multiples, a start applied to individual structures.

COMPLETIONS - Defined as the stage at which all the proposed construction work on a building has been performed, although under some circumstances a building may be counted as completed where up to 10 per cent of the proposed work remains to be done. For multiple-dwelling structures, the definition of a Start or a Completion applies to the structure.

DÉFINITIONS

Les statistiques sur la construction résidentielle présentées dans le présent rapport sont tirées du Relevé des mises en chantier et des achèvements ainsi que du Relevé des logements écoulés sur le marché, préparés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). Elles ont trait aux logements autonomes qui ne sont pas destinés à un usage saisonnier.

SERVICE INTER-AGENCES (S.I.A.) - Données fournies par les chambres d'immeuble membres de l'Association canadienne de l'immeuble.

MISES EN CHANTIER - Logements dont les semelles sont entièrement terminées. Dans le cas des logements collectifs, chaque logement individuel commencé constitue une mise en chantier.

ACHÈVEMENTS - Étape à laquelle tous les travaux de construction prévus relativement à un bâtiment ont été exécutés. Il est toutefois possible, dans certains cas, qu'un bâtiment soit considéré comme achevé alors qu'il reste jusqu'à 10 % des travaux à accomplir. Dans le cas des collectifs, la définition d'une mise en chantier ou d'un achèvement s'applique à la structure.

NEW FOR OTTAWA AND KINGSTON

Retirement Homes Report 1998
Provides an analysis of the Ottawa retirement homes market and statistics on vacancy rates. (Annual: $15 per issue)

Kingston Housing Market Outlook
(twice a year: $10 per issue) Provides for a short-term forecast of all aspects of the Kingston housing market.

To order a copy of the Kingston Housing Market Outlook or the Ottawa Retirement Homes Report, or subscribe to next year's issue, contact Joanne Henry at (613) 748-5128, fax (613) 748-5130.

NOUVEAU POUR OTTAWA ET KINGSTON

Rapport sur les maisons de retraite 1998
Analyse du marché des maisons de retraite d'Ottawa et statistiques sur les taux d'inoccupation. Publication annuelle, 15 $ l'exemplaire.

Perspectives du marché du logement pour Kingston (deux fois par année, 10 $ l'exemplaire) Prévisions à court terme sur tous les aspects du marché de l'habitation de Kingston.

Pour commander un exemplaire du Perspectives du marché du logement pour Kingston ou du Rapport sur les maisons de retraite d'Ottawa, communiquez avec Joanne Henry, au (613) 748-5128, télécopieur : (613) 748-5130.

OTHER CMHC PUBLICATIONS

Canada Mortgage and Housing Corporation produces several additional reports to provide you with information and analysis of economic and housing market trends throughout the country. The following publications are prepared at the CMHC National Office in Ottawa and can be ordered from:

CMHC, P.O. Box 35005, STN BRM B,
Toronto, Ontario M7Y 6E5.
To subscribe in Canada call 1-800-668-2642
fax 1-800-245-9274;
outside Canada call 1-613-748-2003,
fax 1-613-748-2016.

National Housing Outlook
(quarterly; annual subscription: $66) Provides a short-term forecast of the national and provincial housing market trends.

Canadian Housing Markets
(quarterly; annual subscription: $44) Provides for economic, housing and housing affordability indicators for all major metropolitan areas across Canada.

Mortgage Market Trends
(quarterly; annual subscription: $44) Provides for analysis of mortgage credit, mortgage rates and mortgage backed securities in Canada.

AUTRES PUBLICATIONS DE LA SCHL

La Société canadienne d'hypothèques et de logement produit plusieurs rapports contenant des informations et des analyses sur les tendances de l'économie et des marchés de l'habitation dans l'ensemble du pays. Les publications suivantes sont préparées par le Bureau national de la SCHL à Ottawa et peuvent être commandées en écrivant à l'adresse suivante:

SCHL, C.P. 35005, STN BRM B,
Toronto (Ontario) M7Y 6E5.
Abonnements au Canada, téléphone : 1-800-668-2642,
télécopieur: 1-800-245-9274;
à l'extérieur du Canada, téléphone : 1-613-748-2003,
télécopieur : 1-613-748-2016.

Perspectives nationales du marché de l'habitation
(publication trimestrielle, coût d'abonnement annuel : 66 $) Prévisions à court terme des tendances des marchés de l'habitation à l'échelle nationale et provinciale.

Marchés de l'habitation canadiens
(publication trimestrielle, coût d'abonnement annuel : 44 $) Indicateurs se rapportant à l'économie, au logement et à l'abordabilité du logement pour toutes les régions métropolitaines de recensement du Canada.

Tendances du marché hypothécaire
(publication trimestrielle, coût d'abonnement annuel : 44 $) Analyse du crédit hypothécaire, des taux d'intérêt hypothécaires et des titres hypothécaires, pour l'ensemble du Canada.

The following publications are prepared at the Ottawa Branch office of CMHC and can also be ordered as indicated above.

Rental Market Survey
(once a year; $20 annually) This report provides current rental statistics for major urban markets across Canada. Detailed data is provided on rental and vacancy rates for apartments, row and public units. (Product no. 7598)

Ottawa Housing Market Outlook
(three times a year; $24 annually) Provides for a short-term forecast of all aspects of the Ottawa housing market. (Product no. 7449)

Les publications suivantes sont péparées par la Succursale de la SCHL à Ottawa. On peut également les commander comme indiqué plus haut.

Enquête sur les logements locatifs
(une fois par année, 20 $ par année) Ce rapport présente les dernières statistiques du logement locatif dans les principaux marchés urbains du Canada. Il renferme des données détaillées sur les loyers et les taux d'inoccupation des appartements, des maisons en rangée et des logements du secteur public. (Produit no. 7599)

Perspectives du marché du logement pour Ottawa
(trois fois par année, 24 $ par année) Prévisions à court terme sur tous les aspects du marché de l'habitation d'Ottawa. (Produit no. 7450)